DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 36 • Núm. 23 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. Diciembre 6, 1997

LA MISERIA EN CUBA NO ES POR EL EMBARGO ES POR LA MALDAD DEL DICTADOR CASTRO

(Editorial Pag. 2)

DISMINUYEN PRESTAMOS A NEGOCIOS HISPANOS

(Pag. 3)

LA VIRGEN DE FATIMA RECORRE NEW JERSEY

(Pag. 16)

MESA REDONDA NACIONAL DE LOS DOMINICANOS

Los líderes dominicanos de New Jersey Pedro Martinez, Miguel Bueno, Victor Ortega y Freddy Gomez estarán participando de la Primera Mesa Redonda Nacional Dominico-Americana que se celebra este sábado 6 de diciembre en el Hotel Sheraton de Biscayne Bay, en Miami, donde tratarán importantes temas locales y nacionales. Por New York asistirá Adriano Espaillat, el primer dominicano electo asambleísta en E.U. (Más detalles en páginas 16).



RECUERDAN «PIEL CANELA»

NEW YORK.- El Canal 47-TV transmitirá este Domingo 7 de Diciembre a las 8 PM un programa especial titulado «Siempre Piel Canela» sobre la vida y la música de Bobby Capó. En el acto de lanzamiento vemos a Soraya Rodríguez Chasty, Directora de la Oficina del Gobierno PRNY; el Comisionado Residente Carlos Romero Barceló, Irma Vázquez, el cantante Gilberto Santa Rosa y Lolita Fonnegra, Directora de RP de Telemundo. (TEXTO LIONEL FOTO L. MARTINEZ).



JUNTA ASESORA COMUNAL

JERSEY CITY.- Esta es la nueva Junta Asesora de Asuntos de la Comunidad formada por Jersey City State College. Posan para LA TRIBUNA junto al presidente Dr Carlos Hernández (segundo desde izquierda), entre sus miembros: el Vice-Alcalde Eliu Rivera, María Maio, el Concejal Mariano Vega. (TEXTO LIONEL FOTO JCSC).



EL TITAN DE BRONCE

Antonio Maceo Grajales, Lugarteniente General del Ejército Libertador de Cuba murió en combate el 7 de Diciembre de 1895 llevando como condecoraciones más de treinta cicatrices por heridas sufridas en muchas Batallas. Con Maceo los cubanos recuerdan a todos los mártires de la lucha aún inconclusa por la libertad de su patria. Numerosos actos se celebran en su honor.



EL PADRE LOREDO

UNION CITY.- El sacerdote y ex-preso político cubano Miguel Loredo hablará el Martes 9 de Diciembre a las 8 PM en la Asociación de Ex-Presos Políticos # 508 calle 43 Union City sobre la visita del Papa a Cuba y la muerte de Maceo. (TEXTO FOTO LIONEL).

- ALIANZA REDUCIRA IMPUESTOS
- CENA DE MASONES Y EX-PRESOS
- RECONSTRUYEN LA CALLE 79 NB
- CONVIERTEN ARMORY JERSEY CITY
- CRITICAS DE MORAN MARIÑO
- EXAMENES PARA CIUDADANIA USA
- ZORAIDA MARRERO CUMPLIO 85
- DIRECTIVA REPUBLICANOS BERGEN
- INTERCAMBIO TARJETAS CAMARA COMERCIO
- DAVID FERRER PRESIDENTE OHRB

NEW JERSEY FUE PRIMERO

**El primer submarino fué construido por John Holland, navego por primera vez en el rio Passaic y se exhibe en el Museo de Paterson.*

**La primera película con movimiento y el primer bombillo incandescente fueron desarrollados por Thomas A. Edison en sus laboratorios de Menlo Park, NJ.*

**La primera cervecería en Estados Unidos se inauguró en 1642 en lo que hoy es la ciudad de Hoboken.*

**El primer malecón de madera junto al mar se construyó en 1870 en Atlantic City, donde se hizo el primer Certamen Miss América en 1921.*

**La primera iglesia episcopal del país se fundó en 1698 en Perth Amboy y todavía está en uso.*

**La primera vez que se usó asfalto para pavimentar una calle fué en Newark en 1870.*

**El celuloide, plástico que revolucionó al mundo, fué inventado por John Hyatt en Newark en 1880.*

**La primera vitamina C sintética la desarrolló el Dr Williams en Roselle, en 1934.*

**El primer tubo electrónico para radio y televisión lo creó el Dr Lee Forest en Jersey City.*

A New Jersey le dicen «el Estado Jardín» porque tiene 800 lagos y lagunas, 100 ríos, 1,400 parques estatales, 40 bosques protegidos que cubren 40% de su territorio. Entre sus montañas, el punto culminante es «High Point», de 1,803 pies de altura en el condado Sussex y se llega en automóvil hasta la cima.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION - DIAGRAMACION - DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Renato Moeffi • Moren Mariño • Conchita Ruiz • Adela Oliva • Felix Parri • Gladys Campanería • Rafael Ferrer Luque • Jose Davila • Jose Dominguez

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.
Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0842

Suscripción Anual: $30.00
PRINTED TWICE A MONTH

«ALIANZA» REDUCIRA IMPUESTOS

Alcalde y Comisionados prometen mejorar los servicios y rebajar los gastos, incluyendo entre estos «tiempo extra» y anuncios.

ALCALDE WALTER
Promete reducir gastos e impuestos

UNION CITY.- «Hemos escuchado la voz del pueblo en las últimas elecciones y prometemos reducir los impuestos a los propietarios y contribuyentes de Union City» dice una declaracion de los Comisionados de Alliance Civic Association («Alianza»).

El Alcalde Bruce Walter y los Comisionados Rafael Fraguela, James Madonna y Manuel Alcober dijeron a LA TRIBUNA: «Vamos a afilar los lápices, vamos a tomar todas las medidas necesarias, nos hemos comprometido a seguir aliviando el pago de impuestos».

«Aún cuando ya antes habíamos logrado reducir gastos operativos y absorber $1 millón en impuestos del condado, vamos a responder a preocupaciones de los contribuyentes y seguiremos ayudándolos», dijo el Alcalde Bruce Walter.

Uno de los capitulos a revisar será el de los pagos por «tiempo extra» y «gastos legales».

Por su parte el Comisionado Rafael Fraguela expresó: «El año próximo seguiremos reduciendo los gastos, incluyendo los de anuncios; vamos a hacer una reorganización de servicios que logrará una aún mayor eficiencia. Escuchamos a los electores y responderemos como siempre hemos hecho».

Actualmente el Alcalde y los Comisionados estan trabajando en detalles del nuevo Presupuesto.

RAFAEL FRAGUELA
Anuncia total reorganización

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

CASTRO NECESITA EL EMBARGO PARA EXPLICAR SUS FRACASOS

El New York Times en forma respetuosa y Eloy Gutiérrez Menoyo en forma grosera, aprovecharon (como muchos otros) la muerte de su adversario Jorge Mas Canosa para pedir que los Estados Unidos levanten el «embargo» sobre Cuba.

En realidad, no existe tal embargo, pues cualquiera puede comprar en Cuba los productos norteamericanos que desee, siempre que pueda pagarlos con dólares.

El dictador tiene 33 «casas de descanso» en varios lugares exclusivos de la isla. El y sus socios viven en mansiones de lujo, totalmente equipadas con las más finas mercancías, bebidas, sistemas, etc «made in USA» o en otros países del área capitalista.

Los amigos del dictador dicen que el embargo solo ha perjudicado «al pueblo» de Cuba. Ellos dicen que la miseria, el atraso y opresión del pueblo cubano no son la culpa del dictador, sino de Washington...

En realidad, los problemas politicos, económicos y sociales de Cuba se deben únicamente a la maldad, la incapacidad administrativa y «locuras» de Castro.

¿Qué tiene que ver el embargo yanqui con la falta de ajíes, tomates, huevos, caña, yuca, aves, frutas, vegetales, etc que en Cuba se reproducían casi espontáneamente por todas partes?

Fué el dictador quien ordenó arrasar los bosques, quemar los cañaverales, sustituir frutales por pangola, eliminar a los pequeños productores, cerrar ingenios y fábricas, etc,etc. Fué el dictador quien gastó las escasas divisas monetarias en aventuras guerrilleras en Africa, Asia y América Latina en vez de dedicarlas al desarrollo nacional. El «embargo» le ha servido para «justificar» ante tontos, ignorantes y cómplices su propia maldad y para posar como víctima cuando él es el único y verdadero victimario.

Los defensores de Castro se quitan otra vez el antifaz. Piden que se levante el embargo. Pero no piden que el tirano y su pandilla dejen el trono...

COMIDA FRATERNAL MASONES Y PRESOS

WEST NEW YORK.- Varias Logias y organizaciones másonicas junto con la Asociación de Ex-Presos Politicos Cubanos NY-NJ invitan a sus afiliados, amigos y familiares a participar de un almuerzo y programa musical de confraternidad el próximo domingo 14 de diciembre a partir de las 2 PM en los salones del Hudson Hall, en West New York. Los boletos se pueden adquirir en la puerta.

Por otra parte, la Asociación informa de su conferencia próxima, en su local del # 508 calle 43 Union City a las 8 PM. La entrada es gratis

El Padre Miguel Loredo, sacerdote y ex-preso político, hablará sobre la visita del Papa a Cuba el martes 9 de diciembre a las 8 PM.

VELADA PATRIOTICA A MACEO

EIZABETH.- El Dr Luis Espina será el orador en la velada patriótica dedicada al General Antonio Maceo que celebrara la Asociación Pro-Cuba este Domingo 7 de Diciembre a las 2 PM en su local del # 9-13 Morrel Street, Elizabeth. En el mismo acto, el Dr Julio Garcerán de Vall Jr y su madre Hilda Garcerán presentarán el libro titulado «Perfil Siquiátrico de Fidel Castro», que escribiera el fallecido Dr Julio Garcerán de Vall Sr.

TELEVISION MARTI

El Gobierno de Estados Unidos anunció el reforzamiento de las transmisiones de TV Martí, hacia Cuba. El régimen cubano protestó ante la ONU.

✝

GLORIA A JORGE MAS CANOSA

Con virtudes y defectos, como todo ser humano, pasó por la vida Jorge Mas Canosa. Sus adversarios podrán decir lo que quieran, pero Jorge Mas Canosa fué el lider más importante, exitoso, notable y batallador del exilio cubano en los tiempos modernos. Nadie como él tuvo la virtud de abrir puertas, entrar en palacios y chozas, visitar selvas y castillos, reunirse con el Papa, los presidentes, los más altos lideres del mundo y al mismo tiempo bregar con su pueblo. Jorge Mas Canosa pudo retirarse a disfrutar de su fortuna y alejarse de odios, maldades, envidias. Pero prefirió bregar día y noche en favor de la libertad de Cuba, de la reunificación familiar, de mantener viva la causa tambaleante. LA TRIBUNA rinde honor a Jorge Mas Canosa. Gloria eterna a su memoria. (TEXTO Y FOTOS POR LIONEL RODRIGUEZ).

LIBERTAD PARA LOS PRESOS POLITICOS CUBANOS

MENOS PRESTAMOS A NEGOCIOS HISPANOS

POR LIONEL RODRIGUEZ

NEWARK.- Francisco Marrero, Director Regional de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) dijo que durante este año los préstamos de esa institución han aumentado para negocios pequeños y de minorías, tanto nacionalmente como en New Jersey.

Sin embargo, un análisis más detallado de las cifras indica que los pequeños negocios hispanos recibieron menos préstamos aunque el volumen de dinero fué ligeramente mayor. Los asiáticos recibieron la mayor cantidad de préstamos en número y valor.

Marrero dijo que durante el periodo fiscal de Octubre 96 al 97 la SBA hizo 1,561 préstamos por $370 millones a pequeños negocios de New Jersey, un diez por ciento más que el año pasado, lo que él considera como «un record».

Marrero dijo que los préstamos han crecido en los tres años que lleva al frente de la SBA en la región pero expresó su inconformidad con el resultado final en lo que se refiere a pequeños negocios de las mujeres y las minorías.

Un análisis de LA TRIBUNA sobre las cifras oficiales de la SBA indica que de 378 préstamos aprobados por unos $80 millones, los afroamericanos recibieron 70, los hispanos 87 y los asiáticos 195. Si revisamos los préstamos de SBA en el periodo fiscal de 1992 a 1994 en New Jersey vemos que de 1,237 préstamos aprobados, hubo 51 para afroamericanos, 45 para los hispanos, 80 para asiáticos, 172 a mujeres y 126 a los veteranos. En cuanto a las cifras de este año, aunque los pequeños negocios hispanos recibieron 5% más de dinero que el año pasado, en realidad la SBA les concedió un 22% menos de préstamos en igual periodo. También hubo un ligero descenso en el número de préstamos a negocios de mujeres.

Los condados que más préstamos recibieron de la SBA este año son, por orden: 1) Bergen 2) Essex 3) Hudson 4) Middlesex 5) Camden y Union. El que menos dinero obtuvo fué Salem.

La Administración Regional de Pequeños Negocios tiene su sede en el Two Gateway Center de Newark con teléfono (973) 645-6064.

RESTAURANTES DEBEN DONAR A LOS POBRES ALIMENTOS SOBRANTES DE CADA DIA

El Secretario de Agricultura Dan Glickman se reunió con ejecutivos de la Asociación Nacional de Restaurantes y les pidió su cooperación para recuperar y donar los alimentos sin usar que cada día se quedan preparados en los restaurantes de todo el país. Se ha emitido un folleto que contiene las sugerencias y las reglas para este propósito. El Departamento considera que cada año se pierden 96,000 millones de libras de alimentos en los restaurantes (Dos Billones de libras) que en gran parte pudieran alimentar a los pobres.

CHARLA DE SIOMARA SANCHEZ

UNION CITY.- El Colegio de Periodistas CNP anuncia que la Dra Siomara Sánchez habla-rá sobre «el problema de los hispanos inmigrantes en Estados Unidos» el próximo sábado 13 de diciembre a las 3.30 PM en su local del # 117 calle 47 Union City. La presentación la hará Oswaldina Pérez Remond. La entrada es gratis.

CUIDADO: JUGUETES PELIGROSOS

NEW YORK.- Llega la Navidad, se acercan los Reyes Magos y hay que ver debajo del árbol de Navidad o en que sitios de la casa aparecen los juguetes y otros regalos para los niños.

La Asociación Americana de Fabricantes de Juguetes envía a la relacionista puertorriqueña Josie Mejía Beeck en un recorrido que incluirá Miami y New York para dar consejos útiles sobre los juguetes y la seguridad de nuestros niños, los juguetes que están de moda en 1997, aquellos que son diseñados especialmente para niños latinos, cuanto gastan los hispanos en juguetes, y «cómo volver a ser niño nuevamente jugando con sus hijos», entre otros temas. Josie estará disponible por el teléfono (305) 361-0883 en cualquier momento de su recorrido.

La Asociación Americana de Fabricantes de Juguetes (Toy Manufacturers of America) recomienda hacer una adecuada selección de juguetes según la edad, características e interés de los hijos; participar con ellos, supervisarlos mientras juegan; enseñarlos a guardar y cuidar los juguetes, observar las reglas de seguridad, fijarse en cuales juguetes tienen todas las condiciones para que los niños puedan usarlos sin riesgos, etc. Este año hay una enorme variedad de juguetes para Navidad y Reyes.

La relacionista puertorriqueña Josie Mejía ofrece útiles consejos sobre los juguetes para sus hijos.

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

CANTAZO AL PAPA
Por estos días se lanzará en Europa un libro escrito por un ex-alto oficial de la Seguridad del Estado de Cuba. En uno de sus capítulos, relata la forma en que el régimen castrista «inventó» una conspiración de la iglesia católica, atrapó a un supuesto piloto desertor, lo introdujo en una iglesia habanera y allí arrestó a varios sacerdotes, uno de los cuales fué condenado a prisión. El fraile vive ahora en un seminario franciscano de New York, viajará a Europa para la presentación del libro y después estará en New Jersey hablando sobre ese y otros temas.

GUTIERREZ MENOYO
Aquel día, sometidos a trabajos forzados en las canteras del presidio de Isla de Pinos, Cuba, hicimos lo que pudimos para defender a Eloy Gutiérrez Menoyo de la paliza que le daban los esbirros comunistas. Yo estaba allí. Nunca se me hubiera ocurrido pensar que alguna vez Menoyo estaría hablando y escribiendo para que los Estados Unidos le aflojasen la mano a Castro.

JORGE MAS CANOSA
Tengo mi tarjeta dorada como uno de los pioneros de la Fundación Nacional Cubano Americana. Creo que Jorge Mas Canosa fué el líder cubano más importante de los tiempos modernos. Nunca jamás lo escuché decir que quería ser presidente de Cuba, como repiten los amigos del tirano. Me cuesta trabajo entender por qué Fidel Castro sigue viviendo y Mas Canosa murió víctima de una horrible enfermedad....EPD

TUMBARON PROYECTO
El empresario Orlando Bru se interesó en convertir en un edificio de viviendas de 40 apartamentos la hace largo tiempo abandonada academia católica «Holy Rosary» en Bergenline Avenue y calle 15, Union City, pero encontró una fuerte oposición de los vecinos y la Junta de Ajustes le tumbó el plan. Entre los vecinos inconformes estaba el Congresista Bob Menéndez...

PARADA PUERTORRIQUEÑA
David Ruiz Jr toma posesión como presidente del Desfile Puertorriqueño de Jersey City durante una fiesta bailable este viernes 5 de diciembre a partir de las 8 PM en el «Quality Inn» (201) 798-3087.

SEMANA SEFARDITA
Los judíos hispanos de New Jersey celebrarán la «Semana Sefardita» del 8 al 15 de diciembre con varios actos, incluyendo un concierto en Highland Park.

LA POLITICA
El Concilio Hispano de New Jersey (HISPAC) que tantas peleas ha tenido contra la Gobernadora Christine Whitman alegando que esta discrimina a los hispanos al distribuir empleos, invitó a la Gobernadora Whitman a una recepción para oficiales electos este domingo en un restaurant de Passaic.

DONATIVO DE GOIZUETA
Roberto Goizueta, fallecido presidente de Coca-Cola dejó una herencia de dos millones de dólares para el Colegio de Belén, en Miami. (Goizueta fué alummo de ese colegio jesuita en La Habana).

INTERCAMBIAN TARJETAS
Intercambio de tarjetas de negocios durante un buffet el 10 de diciembre de 7 a 11 PM en «Casa García» # 332 Second Street, Jersey City (201) 432-2406.

EL COMUNISMO
Se ha publicado en Francia el «Libro Negro del Comunismo», 846 páginas de seis historiadores que pasaron tres años investigando los archivos hoy disponibles de varios países rojos. El libro dice que más de 85 millones de seres humanos fueron asesinados por gobiernos comunistas de la Unión Soviética y otros países. Uno de los autores dice «el terror es algo intrínseco en todo gobierno comunista...».(Lástima que 85 millones de asesinados no puedan convencer a unos cuantos «vive bien» que ayudan a ese sistema...).

ALEMANIA: OTOÑO EN UN GRAN PAIS

Por Lionel Rodríguez

Mi esposa y yo llegamos a Alemania por el ultramoderno aeropuerto de Frankfort y la primera sorpresa agradable fué encontrarnos a dos empleados puertorriqueños trabajando en la Aduana. Visitamos varias ciudades y pasamos medio día recorriendo los restos del Muro de Berlín y el «Museo de la Fuga» que recoge los impresionantes testimonios de aquel bochornoso drama...

Caminando por las calles de Berlín o recorriendo en autobús la gran ciudad, vimos el siempre presente contraste del pasado, el presente y el futuro, entre los recuerdos de la hecatombe nazi y del desastre comunista, dos regímenes bochornosos.

Hoy Berlín es un enorme patio de construcciones donde corporaciones del mundo entero invierten enormes capitales. Tomamos un autobus local que iba por varios barrios. Cobran por tramos y es carísimo, como casi todo en Europa. Nos apeamos cerca del que fuera famoso «Punto Charlie», el único lugar donde las tropas de ocupación rusa permitían entrar y salir después de un minucioso chequeo. Cerca de allí está el «Museo de la Fuga», donde se recogen fotos, objetos, documentos, etc de las más famosas escapadas en botes, autos miniatura, aviones caseros, túneles,etc. Siempre estuvo en nuestros corazones el drama de Cuba...

Visitamos dos veces la «ciudad bancaria» de Frankfurt, por cuyo aeropuerto entramos y salimos de Alemania. Mi esposa y yo caminamos por los hermosos parques de Romeplatz, cerca del río Main, donde se combinan lo antiguo y lo futurista. Es casi «obligatorio» probar la cerveza y las típicas salchichas entre los músicos que, ataviados con ropas de pasados siglos, ponen una alegre nota en medio de la singular arquitectura.(Les traje algunas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme y tolerarme).

FRANKFURT.- Los músicos en la Romeplatz donde es «obligatorio» probar salchichas y cervezas...

Una de las típicas plazas del antiguo centro de Frankfurt, cerca del río Main.

BERLIN.- La famosa Puerta de Brandenburgo. Delante, una mujer ofrece música con su organillo...

Tomados de las manos, frente a lo que queda del Muro de Berlín, pensamos en nuestra patria: Cuba...

ECOS DEL CONDADO HUDSON

POR ADELA OLIVA

POLICIA, ESPOSA E HIJO ESTAN ENFERMOS DE CANCER

JERSEY CITY.- La Asociación de Policías Hispanos del condado Hudson (HALEA) solicita ayuda para un oficial, su esposa e hijo, los tres enfermos de cáncer.

El policía Angel González sigue prestando sus servicios en el Precinto de Jersey City a pesar de que padece cáncer de los riñones, pues necesita ganar dinero para enfrentar la difícil situación familiar.

Su esposa Kelly sufre de cáncer del estómago y su hijo Edison, de 9 años, presenta un tumor en la cabeza. El tratamiento de los tres es costosísimo.

Quienes deseen ayudar a esta familia pueden recibir detalles llamando a la agencia PACO (201) 963-8282 o enviando directamente su donativo a HALEA, PO BOX 24148, Jersey City NJ 07304.

RECAUDAR FONDOS PARA ESTUDIANTES CURSOS 1998

"Memorial High School" de Park Ave., en West New York, ha organizado tres eventos deportivos para recaudar fondos a beneficio de los graduados en cursos de 1998.

Dos eventos deportivos se realizaron para esos fines. Un desafío de volleyball y basquetboll tuvieron lugar en la Facultad de la escuela y en West New York Firefighters (estación de bomberos) de la ciudad, respectivamente.

También se organizó con idénticos motivos, una exposición de modas, (fashion show) en horas de la tarde, patrocinado por el Modeling Club del plantel de estudios.

Otro acto a beneficio del mencionado curso tendrá lugar el próximo 12 de diciembre, McDonald's, 54 Street y Bergenline Ave., West New York, NJ.

OBSEQUIAN A NUEVOS CIUDADANOS...

Catholic Community Services ha realizado una labor de asistencia mediante el Suplemental Security Income y Food Stamps a ciudadanos que recientemente han adquirido su carta de ciudadanía de Estados Unidos.

La distribución de esta asistencia se realizó en la Iglesia de Nuestra Señora de la Asumpción, del 101-104 W. 23rd. Street en Bayonne, NJ.

La distribución de esta asistencia social fue absolutamente gratuita; se ha sugerido a los recipientes de esta asistencia se inscriban en la parroquia para futuros servicios, para lo cual deben llamar al 242-1999 o al Centro de Acceso de la Parroquia: 863-8085.

VIGILIA Y PARADA PRO ENFERMOS DE AIDS

La Iglesia del "Monte de la Oración", en el 93 de Belmont Ave., Jersey City, NJ participó en el Día Mundial del AIDS, uniendose a la celebración de la quinta vigilia que se efectuó el pasado 25 de noviembre, 1997.

Los participantes saldrán de Adoo Road y Martin Luther King Boulevard, hacia Belmont y Monticellos Avenidas. La marcha esta patrocinada por AIDS URBAN PROJECET TASK FORCE. Mayor información llamando al 434-2660.

EVENTO EN HONOR DE "HOMELESS"

Medical & Social Service for the Hemeless" presentó "Un día de reconocimiento para honrar a "homeless" que dentro de sus circunstancias han hecho progresos socialmente, así como a personas que han apoyado a MAAH (Medical Home, de 11 a.m. a 2.00 p.m. de Auditorium del Medical Center de Jersey City, 50 Baldivin Ave. Informaciones al respecto en el teléfono 915-2528, Ext. 2528.

FLEA MARKET PARA OBRAS DE CARIDAD

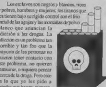
Hoboken Elks, Logia Número 74, ha organizado un Flea Market que se realizará el 6 de diciembre de 11 a.m. á 5 p.m. en la Logia número 74 del 1005 Washington Street, Hoboken.

El Flea Market se celebrará puertas adentro, y sus utilidades se dedicaran a obras de caridad entre los necesitados de la comunidad.

Para inscripción, donación e información llamar al 656-9602.

LA DROGA ARRASA CON NEW JERSEY

POR: DRA MARTHA L. PINA



Los esclavos son negros y blancos, ricos y pobres, hombres y mujeres; los tiranos que les tienen bajo su rígido control son el frío metal de las agujas y las montañas de polvo blanco que anuncian la adicción a las drogas. La adicción es un problema tan horrible y tan feo que la mayoría de las personas no quieren tener contacto con este problema, no quieren instruirse, o siquiera pensar acerca de la droga. Pero esto es lo que yo les pido a ustedes que hagan: piensen, necesitamos la ayuda y el apoyo de la comunidad. Padres, esposos, negociantes, profesionales y personas como usted. Si usted no sabe nada sobre la adicción a las drogas, lea, instrúyase. Puede que algun día usted tenga que enfrentarse con este problema en su propia familia.

QUE ES UN ADICTO?

El adicto es una persona que ha perdido parte de su personalidad, es como un rompecabezas. Ayúdenlo a encontrar esa pieza perdida y quizas él mismo pueda convertirse en una persona otra vez.

New Jersey tiene el mayor porcentaje de personas con problemas de drogas en los E.E.U.U., en proporción el número de encarcelamientos por drogas y por sobredosis está subiendo con mucha rapidez. Hay mas de diez mil adictos a las drogas en nuestro estado que roban millones y millones de dólares en mercancias y vidas todos los meses. Mas del 75% del crimen en New Jersey está directamente relacionado con drogas. Las carceles y los hospitales son como puertas giratorias. Los adictos entran y salen, pero menos del 10% reciben ayuda.

La actitud de las escuelas y de los padres es pensar siempre que el problema no es en mi vecindario, escuela o comunidad, sino en la otra. El abuso de drogas no reconoce ni color, ni sexo, ni religión, ni política, ni dinero, ni ninguna otra categoría.

El uso de drogas afecta a todas las comunidades. La pregunta es: Que va a hacer usted cuando se encuentre frente a este problema?

Puede ser que usted ignore la situación completamente pensando que va a desaparecer. La solución no es tan simple, esto no va desa-parecer. La respuesta está en la habilidad del adicto para sobrellevar los problemas que encuentra en la casa, la escuela y la calle. El adicto vuelve a una atmósfera donde no tiene la oportunidad de cambiar.

El adicto que empieza es joven; es el adolescente que no esta tan envuelto como el amigo para dejar la droga que empezó.

Todavía puede funcionar en la escuela y en la casa. Quizas es inmaduro, la imagen que tiene de él o de ella es pobre y se le hace difícil competir y superarse en la vida.

Es difícil medir la conducta y los valores humanos; no obstante, precisamente porque estamos sobre la línea de fuego de New Jersey que tiene el mayor porcentaje de abuso de drogas, sabemos hasta ahora lo mucho que nos falta por hacer. Sabemos que el abuso de drogas en nuestra sociedad representa el mayor problema socio-económico, médico legal de nuestro tiempo. Esto no solo implica a los adictos a la heroína, esto implica cientos de personas, muchos de ellos niños, a quienes les afecta junto con sus familias y sus comunidades, de una u otra manera por el problema del abuso de drogas peligrosas que sigue creciendo. Pero no hay respuestas fáciles. Tenemos que mantenernos curiosos, porque no lo sabemos todo y tenemos que aprender. Así que esto debe interesarles.

✝

EDELMIRA GONZALEZ

UNION CITY.- Sentido fallecimiento de la Sra Edelmira González, nacida en Cuba. Le sobreviven su hermano Elfebo y sus hermanas Luz María, Jorgelina y Rosaura. Nuestro pésame a toda la familia. EPD Edelmira.

SCHUNDLER ANUNCIA CENTRO DE RECREACION Y DEPORTES

JERSEY CITY.- El Alcalde Bret Schundler gestiona la conversion del antiguo cuartel militar Armory de la calle Montgomery en un centro para recreación, deportes y cultura.

El Vice-Alcalde Eliu Rivera dijo que el edificio de tres pisos que ocupa cuatro bloques podrá albergar espacios para la práctica de deportes bajo techo, actividades culturales, artísticas, etc para todas las edades. Actualmente se está en la etapa del traspaso del edificio y la obtención de los fondos necesarios para la conversión. El Armory tiene la amplitud suficiente para acomodar muchas actividades que se realizan por instituciones, gobierno y grupos comunales que carecen hoy de un adecuado local y el Alcalde Schundler gestiona soluciones. Entre los que han pedido una oportunidad están los hispanos que juegan futbol soccer en la ciudad. «Podrán lograr su meta jugando en el Armory», dijo Rivera.

MEJORAN CALLE 79

NORTH BERGEN.- El Alcalde Nicholas Sacco y la Junta de Comisionados ordenaron el inicio de los trabajos de restauración de los canteros y divisiones del tráfico en la calle 79 entre Kennedy Boulevard y Bergenline.

Una empresa que ganó la subasta ha dado comienzo a las labores, que culminarán durante la próxima primavera. Las seis «islas» de concreto que separan el tráfico en una y otra dirección en la calle 79 van a ser totalmente renovadas. Bloques decorativos estilo «belga» de 6 pulgadas se colocarán en los bordes y el centro estará cubierto con ladrillos. En la primavera van a sembrar árboles y flores.

REPUBLICANOS BERGEN ELIGEN SU DIRECTIVA

La Organización Hispana Republicana del condado Bergen eligió su nueva Junta Directiva y tiene ahora como presidente al activista cívico David Ferrer.

El resto de la Directiva quedó integrado por Pedro Martinez, primer Vicepresidente; Anna Ramirez, segundo vicepresidente; Gloria Tait, Secretaria y Nelson Calderón, Tesorero.

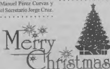
La organización eligió a Ferrer para sustituir a Clara Nibot, quien por mucho tiempo fué la presidenta.

ELECCIONES EN CAMACOL

ELIZABETH.- La Cámara de Comercio Latina (CAMACOL) va a celebrar sus elecciones este Domingo 7 de Diciembre entre las 11 AM y las 4 PM en su local del # 603 Elizabeth Avenue, informan el presidente Manuel Pérez Cuevas y el Secretario Jorge Cruz.

DESAYUNO CONCEJAL MARTINEZ

NEWARK.- El desayuno pro-fondos de campaña para el Concejal Henry Martinez va a celebrarse el Domingo 23 de Enero a las 9.30 AM en el Hotel Robert Treat del # 50 Park Place, Newark.



POLICIA WNY MEJORA RELACIONES COMUNIDAD

WEST NEW YORK.- Joseph M. Pelliccio, Director del Departamento de Policia de la ciudad de West New York anunció el establecimiento de la División de Relaciones con la Comunidad.

«Este nuevo programa tiene el propósito de servir mejor a las personas y grupos de la ciudad, mediante un diálogo que provea mejor respuesta de la Policia a los vecinos», dijo el Director Pelliccio.

La División estará coordinada por el Capitán Mike Caliguiro y entre sus tareas mencionan: serie de charlas y distribución de folletos sobre prevención del crimen, drogas, etc; asistencia a las audiencias públicas y reuniones comunales, programas en las escuelas y reforzamiento del plan DARE para la prevención de drogas entre alumnos. Para detalles y participación llamar al teléfono (201) 295-5044.



GOYA OBSEQUIO ALIMENTOS

Los trabajadores y la empresa de GOYA Foods hicieron jornadas voluntarias empacando productos alimenticios que donaron al Food Bank para hacerlos llegar a las familias necesitadas de New Jersey.(FOTO GOYA).



BECAS CONDADO ESSEX

Newark.- James W. Treffinger, Ejecutivo del Condado Essex otorgó tres becas a estudiantes ganadores del certamen de ensayos sobre el Mes de la Herencia Hispana, desde izquierda: Miroslava Tixi, Tamika S. Pedros y Diosmedis Herrera.



PREMIOS A HISPANOS

Newark.- Al centro, James W. Treffinger, Ejecutivo del Condado Essex, entregó recocimientos a personalidades por el Mes de la Herencia Hispana, entre ellos Janette Ravelo, Luis Ramirez, Muggi Campana, Jesús Cornier, Iris Rivera, Gloria Ramos.

CONCIERTO NAVIDEÑO A LA LUZ DE VELAS EN CATEDRAL NEWARK

NEWARK.- El tradicional concierto navideño con coro y órgano a la luz de las velas se ofrecerá el Martes 16 de Diciembre a las 8 PM en la monumental Catedral Basilica del Sagrado Corazon, Clifton Avenue.

El coro de la Catedral estará dirigido por David E. Fedor y el organista será F. Allen Artz. La entrada es gratis, aunque se aceptarán donaciones.

El coro y el organista interpretarán música y canciones de famosos autores y el momento culminante será cuando a la luz de las velas, el público cante «Noche de Paz». Para detalles llamar al (201) 484-4600. La catedral tiene amplio estacionamiento.

NIÑO CUBANO-BORICUA CANTARA EN LA PELEA DE LA HOYA-RIVERA

ELIZABETH.- Emmanuel Cruz, estudiante de 9 años de edad, vecino de Elizabeth, hijo de padre cubano y madre puertorriqueña, cantará el Himno Nacional este Sábado por la noche en el «Caesar's» de Atlantic City antes de empezar la pelea estelar de boxeo entre los campeones Oscar de la Hoya y Wilfredo Rivera.

Emmanuel cantó el Himno de los Estados Unidos para el Presidente Bill Clinton y 54,000 espectadores en el Yankee Stadium, fué una de las voces finalistas para el musical «Capeman» de Broadway y ha cantado en juegos de los NJ Nets y NY Knicks. Su voz se considera privilegiada, dice el famoso pianista Marco Rizo.

FIESTA LEONES BORINQUEN

BLOOMFIELD.- El Club de Leones Borinquen de Newark celebrará su banquete bailable de Navidad el viernes 12 de Diciembre desde las 8 PM en "Bloomfield Elks Club House" del #296 Bloomfield Avenue. Reservaciones y detalles llamando al (201) 429-1827.

¡PIQUETE CONTRA ALICIA ALONSO!

NEW YORK.- La anciana comunista Alicia Alonso estará con el Ballet Nacional de Cuba desde el 27 de Enero hasta el 1 de Febrero en el City Center al oeste de la calle 55 entre Avenidas Sexta y Séptima de Manhattan. Los empleados del dictador se presentarán con la obra «Cenicienta» tras 16 años fuera del escenario local y los precios de los boletos serán entre $35 y $55. No se informó que parte de los dólares irán para Castro.

La anciana Alicia Alonso fundó su ballet en Cuba en el año 1948. Si le interesa, hay dos teléfonos relativos a esta presentación del régimen cubano: (212) 581-3836 o (212) 581-1212.



IGUALES Y DIFERENTES

JERSEY CITY.- Melissa Colón, izquierda, estudiante de la escuela HS Performing Arts de Jersey City, ganó el certamen de carteles convocado por Jersey City State College bajo el tema «Similitudes y Diferencias para el nuevo Milenio». Melissa muestra su dibujo a los profesores Hugo Morales y Denise Mullen. (Texto Lionel Foto JCSC).

NAVIDAD BORICUA



Yvonne Ortiz-Haney

JERSEY CITY.- La famosa experta y escritora culinaria Yvonne Ortiz-Haney será la cocinera y presentadora de una comida bajo el nombre «Navidad Puertorriqueña en el Hudson», el sábado 6 de diciembre a las 5 PM en «Casa Garcia» # 332 Calle Segunda, Jersey City. Para reservaciones llamar (201) 459-0161.



GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



El Licenciado Telesforo del Valle Jr. y nuestra Editora Ruth Molenaar.



CONGRESO DE HABLA HISPANA

NEWARK.- Durante la fiesta de LA TRIBUNA, el Congreso de Habla Hispana que preside Elliana Reinoso y sus directores los Licenciados Telesforo del Valle padre e hijo, entregaron sendas medallas de oro de esa institución a Ruth Molenaar y Lionel Rodriguez, Editora y Director respectivamente de LA TRIBUNA.



UN GENIO DE LA BOLSA

POMPTON LAKES,NJ.- El estudiante Marc Rodriguez, de 14 años de edad y origen puertorriqueño, alumno de la escuela Lakeside, recibe felicitaciones de Howard J. Schwartz, de la Fundación para Educación sobre la Economia y de Rudy Crew Canciller de Educación de NY por ser uno de los ganadores en el certamen «El Juego de la Bolsa de Valores» donde miles de estudiantes tomaron parte. La premiación fué en Waldorf Astoria.

INTERCAMBIO DE TARJETAS CAMARA DE COMERCIO HISPANA

West New York.- La Camara de Comercio Estatal Hispana de New Jersey invita al intercambio de tarjetas de negocios y recepción de Navidad que se realizará en dos fechas y localidades diferentes; Este viernes 5 de diciembre a las 7:00 p.m. en "Las Palmas" Restaurant del Nº6153 Bergenline Ave. en West New York; Costo del boleto $20.00 en la puerta; La segunda reunión sera el miercoles 10 de diciembre de 7:00 a 11:00 p.m. en "Casa Garcia Restaurant" situado en el Nº332 calle 2da. Jersey City, boleto $15.00 por adelantado.

En ambos casos el costo del boleto incluye buffet, bar, y da oportunidad de conseguir valiosos contactos de negocios: Para detalles llamar a los teléfonos 201-432-2406 ó al 1-800-621-4086.

MISION URBANA

JERSEY CITY.- Esmeralda Santiago, Izquierda, autora del libro «Cuando yo era puertorriqueña»; el Dr Manning Marable, director del Instituto Afroamericano de la Universidad de Columbia y los profesores Dr Audrey Fisch y Ansley LaMar, durante la conferencia «Misión Urbana» desarrollada en Jersey City State College para examinar la educación pública futura.

MANOLO PLASENCIA SE RETIRA

UNION CITY.- El popular comerciante Manolo Plasencia se retira y junto a su esposa Piedad lo celebrará con una fiesta en su establecimiento «Kitchens Design» en el # 514 de la calle 25 en Union City, este Sábado 6 de diciembre entre 2 y 8 PM. Actuarán Sindo y Maria Elena; habrá música, comidas y mucha amistad. «Esta será nuestra última gran fiesta en Union City» dicen Piedad y Manolo, a quienes LA TRIBUNA felicita. Para detalles llamar al (201) 863-2449.

THE PORTUGUESE POST

El prestigioso periódico «The Portuguese Post» dedicó un amplio reportaje gráfico y escrito a la fiesta de LA TRIBUNA en que fueron premiadas muy destacadas mujeres de nuestras comunidades. Le agradecemos al colega su amable cobertura.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

HA CAIDO UN LIDER JORGE MAS CANOSA

El exilio cubano esta de luto, ha caido en esta tierra de libertad, otro de los nuestros, sin poder ver el gran sueño de todo cubano, de ver ondear en el mastil del morro habanero, la bandera de la estrella solitaria, libre de cadenas. Jorge Mas Canosa ha muerto y con ello perdemos a un genuino lider del exilio cubano, el poderoso, el combativo, pero un "gran patriota, con verguenza y dignidad".

Mas Canosa, fue el hombre fuerte de la Fundación Nacional Cubana Americana, el "cerebro", el hombre que logró una posición cumbre, el hombre que se codeo con Presidentes y logró para el exilio lo que nadie ha podido, el redactor y colaborador de las leyes Torricelli y Helms Burton, el que logro Radio y T.V., Marti, controversial tal vez, pero el verdadero hombre clave, el hombre que hizo el milagro de unir la gran mayoria del exilio cubano, el hombre que no descansaba luchando por la libertad de su patria.

Hemos perdido un hombre de la talla de nuestros libertadores, cuando se escriba la historia del exilio cubano, su nombre será gravado en oro, pero tras su perdida, debemos juramos honrar su memoria, y en lo adelante su succsor, tendra que usar todos los medios a su alcanze por lograr la libertad de la patria esclavizada por la que él, tanto lucho.

TOMO POSESIÓN LA DIRECTIVA DE LA O.H.R.B.

En dias pasados tomó posesión la nueva directiva de la Organización Hispana Repúblicana del Condado Bergen, la cuál quedo integrada de la siguiente forma: David Ferrer, Presidente, Pedro Martinez 1er Vice, Anna Ramirez 2do Vice. Gloria Tait Secretaria, Nelson Calderon Tesorero.

Clara Nibot

A pesar de haberse recibido multiples peticiones para que la lider de esa organización y una de sus fundadoras, la Señora Clara Nibot, que ocupara la presidencia desde 1993, volviera a reelegirse, ella con un gran sentido de responsabilidad rehuso.

Este columnista siempre ha destacado y admirado la labor que ha desarrollado en las comunidades de Bergen y Hudson, la Sra. Nibot, donde le hemos visto en cada actividad tanto patriotica, civico y cultural, que se han llevado a efecto, pero hoy le admiro mas aün, porque he podido ver que a diferencia de otras personas, ha dejado la presidencia de su organización, para dar paso a otros valores que surgen y merecen probarse y darle la oportunidad de trabajar, por la Institución y la Comunidad.

¡Que lástima! que ese ejemplo dado por la Sra. Nibot, no sea seguido por muchas organizaciones, cuyos presidentes se han perpetuado en la presidencia, olvidando que salimos de Cuba, precisamente por no compartir el régimen manipulado por un sólo hombre. Tomen ese ejemplo y den paso en sus instituciones a otros miembros que de igual forma pueden desarrollar su talento, realizando una labor fructifera por su organización.

Y como bien dijera el Sr. David Ferrer, al asumir la presidencia "El vacio que deja Clara Nibot, en esta organización, jamás nadie podra llenarlo", y es que bajo su dirección y con la colaboración de sus miembros, trabajaron arduamente durante esos años, y podemos recordar que en el 1993 a raiz de tomar la presidencia la lucha elctoral fue dura, y en la campaña a Gobernadora, donde Christine Whitman gano el Condado Bergen con 10,000 votos, mientras que en estas pasadas elecciones Christine Whitman, ganaba el Condado con 30,053 sufragios, lo cual fue factor importantisimo en su victoria. Felicitamos a los nuevos diregentes de la Organización Hispana República del Condado Bergen, y les deseamos muchos éxitos durante su mandato.

NOTICIAS RAPIDAS...

EN CAMAJUANI, PROVINCIA DE LAS VILLAS, CUBA, fueron detenidos los miembros del movimiento cubano Reflexión, Librado Linares Garcia y Juan Carlos Chávez, al tiempo que sufrieron amenazas, si proseguian con sus actividades en contra del régimen..... **ISRAEL BRAVO, ES UN NIÑO** no vidente, residente en el Estado Jardin y como dirian en un programa de la T.V. **FUERA DE SERIE,** pues a pesar de no ver, toca el piano, el violin, el saxofon, la flauta y como si esto fuera poco, canta. El niño dice que su artista favorito lo es el pianista Raúl Diblassio, de quien al escucharlo aprende muchos truquitos. He aqui un ejemplo de superación, que debe de ser seguido por niños y jovenes, de que cuando uno se propone algo se logra, como lo ha realizado este niño no vidente..... **VECINOS DE LA CALLE 47 Y BROADWAY** en Union City, nos dicen que hace mas de un año, vienen solicitando en esa esquina la instalación de un Semaforo (Traffic Light) a mas de eso han recogido firmas y entregadas en el City Hall, sin que hasta el momento hayan sido escuchados. Se quejan que es raro el dia que en esa calle no hayan accidentes. Esperamos esta vez esta solicitud sea escuchada y el Departamento de Trafico instale en esa esquina el Semaforo..... **DURANTE EL CERTAMEN NUESTRA BELLEZA 1997** quedamos sorprendidos al ver tantas personas en el Jurado que fueron puesto por su popularidad, como Livan Fernández, y es que en verdad la popularidad acompañada de los $$........ valen mucho y lo arreglan todo, pues creemos que para ser Jurado se necesita tener ciertos conocimientos, y no precisamente de pelota..... **¡HA! TAMBIEN VIMOS A** un Cristian, con su nuevo "luck" teñido de negro que en nada le favorece a su personalidad, **Y OTRA COSA QUE NOS LLAMO LA ATENCION** fue cuando el presentador Javier Romero, al referirse a "Lucero" dijo ante ustedes La Novia de América, y es bueno aclarar que la única Novia de America, que hemos conocido por mas de medio siglo es a Doña Libertad Lamarque, ella si es merecedora de ese título, que se sepa..... **ES LAMENTABLE QUE HAYAN DIRECTORES DE PERIODICOS,** a los cuales se les envian Notas de Prensa, y ni por la llamada cortesia la publican..... **Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.**

ESTRELLA DEL SALTO EN BICICLETA VIVE EN UNION CITY, NJ

UNION CITY.- El hispano Angelo Del Mónaco tiene varios records mundiales de salto largo en bicicleta que están repor-tados en los libros de Ripley "Créalo o no lo crea" y en el Libro Guinnes de hazañas mundiales.

Angelo Del Mónaco vive en New Jersey y dice que le gustaria mucho presentarse en Puerto Rico.

Entre sus hazañas reconocidas están: haber atravesado en bicicleta un túnel de llamas de 20 metros de largo y saltado sobre una barrera de fuego de 10 metros de largo. Sus saltos por encima de varios automoviles son el asombro de muchos y también han merecido inscribirse en libros de records. Angelo Del Mónaco es considerado como una estrella en el ciclismo acrobático, saltos sin rampa y otras especialidades. Los interesados pueden llamar gratis al teléfono 1-800-9000-981 Pin 141-2354.

EXAMEN DE CIUDADANIA EN NJ

Examen De Ciudadania En 7 Ciudades De New Jersey y Distribución Gratuita Del Material de Estudio y Audio Cassette

PASSAIC, NJ.- Noviembre 1997. La Asociación de Directores Hispanos de New Jersey (HDA), dentro de la campaña permanente de Ciudadania a 7 de las principales ciudades del Estado de New Jersey, ademas de llevarla a los lugares en la ciudad de New York. También esta distribuyendo gratuitamente una completa guia que incluye información de los requisitos y procedimientos, material de estudio y un audio cassette.

La Asociación de Directores Hispanos de New Jersey (HDA) esta conformada por los Directores Ejecutivos de 29 Agencias Comunitarias. La mayoria de estas Agencias cuentan con mas de 25 años sirviendo a la población mas necesitada, ayudando especialmente a los inmigrantes a encontrar su desarrollo y estabilidad dentro de la Sociedad Norteamericana.

Como consecuencia de la reforma a las Leyes de Inmigración y Welfare los inmigrantes han perdido muchos de sus derechos, los cuales solamente podrán recuperarse una vez que sean Ciudadanos Norteamericanos.

En New Jersey viven más de un millon de inmigrantes, muchos de ellos son elegibles para obtener la Ciudadania y requieren ayuda, es por esto que el HDA ha creado esta red de asistencia, especialmente para los envejecientes, los deshabilitados y las personas de menores recursos que necesitan conservar los beneficios de SSI y Cupones de Alimentos. Estos servicios son gratuitos y actualmente se prestan en las ciudades de Newark, Elizabeth, Dover, Passaic, Perth Amboy y West New York.

Las personas interesadas en tomar el examen y obtener gratuitamente la orientación, el material de estudio y el audio cassette pueden llamar al 973-477-4648, donde se les indicara la dirección y el teléfono de la Agencia del area que les va a servir.

Gracias por "ayudarnos a ayudar".

ENVIELE UNA POSTAL DE NAVIDAD A LOS PERIODISTAS DISIDENTES DE CUBA

Information News Agency que dirige el colega Nelson Calderón ofrece la siguiente sugerencia:

Algunas personas se preguntan si el envio de tarjetas de Navidad a los periodistas independientes podría redundar en su perjuicio.

Aunque por supuesto ... podemos asegurar que es deseo de ellos mantener una comunicación abierta con el mundo exterior.

La inmensa mayoría, por no decir todos, los periodistas independientes realizan su trabajo "a cara descubierta" y la Seguridad del Estado conoce sus nombres, direcciones y los hostiga y reprime constantemente. Por tanto una muestra de solidaridad y apoyo y de reconocimiento a su labor no puede hacer otra cosa que ayudarlos.

Aqui van algunas direcciones:

APIC Nestor Baguer
San Miguel 6... Piso
entre Lucenas Marques Gonzalez
Centro Habana, La Habana, Cuba

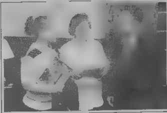
Manuel [illegible]
Requena Sapt. 4 (interior)
entre Carlos III y Lugareño
La Habana 10600

Jesus Zuñiga
Lealtad 6...
... piso apt.
entre Reina y Salud
Centro Habana,
Ciudad Habana ...

Luis ... Lucas Garve
Libertad ... (interior)
entre Maria Luisa y ...
Mapilla, Arroyo Naranjo,
Habana 19

Mercedes Moreno
Agencia Nueva Prensa
Acierto 517
entre Santa Ana y Perez
Luyano, La Habana, 1...

Juan Carlos Cespedes
Maria Re... (interior)
Ma... Rincon Guerrero
... Rio
Agencia de Prensa Libre Oriental
... Castillo 29
Rpto. Santa Maria
Santiago de Cuba



CASA ABIERTA JCSC

Jersey City.- Lizbeth Sepulveda (izquierda), estudiante de Sicologia en St. Peter's College y su madre Ivette Quiñones reciben el saludo del Dr. Carlos Herandez, Presidente del Jersey City State College durante la "Casa Abierta" para el curso de otoño.

RECONOCIMIENTO

Por Carlos Bidot

En reconocimiento a la participación de LA TRIBUNA y este cronista, en el XXI Congreso Hemisférico de Camaras de Comercio e Industrias Latinas, celebrado en el mes de abril en esta ciudad de Miami, auspiciado por la CAMACOL, recibimos un certificado firmado por Luis Sabines, Presidente y William Alexander, Chairman del Congreso Hemisférico ... que agradecemos a tan prestigiosa institución, que ya cuenta 50 años de existencia. Salud y éxitos, Don Luis.

ENTREGA JABAS NAVIDAD

Con gran entusiasmo y orgullo, Luis Sabines, Presidente de la CAMACOL, está preparando la entrega anual de Jabas de Navidad, que tienen un valor de $... dolares a las familias que se inscriban para tener derecho a obtenerlas.

La Junta de Gobierno de la CAMACOL junto a los patrocinadores y autoridades privadas y oficiales estarán el martes 2... de diciembre a las 10 de la mañana entregando las jabas de Navidad a las familias que se hayan inscrito. Se les entregará un ticket numerado para tener la oportunidad de recibir dichas jabas.

Luis Sabines, con la sencillez y modestia que le caracteriza, da Gracias a ... por tener la cooperación necesaria para hacer posible esta maravillosa obra humanitaria todos los años.

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

LA NOTICIA QUE CONSTERNÓ A LOS VERDADEROS CUBANOS: [illegible] patriota, amigo, cubano, inteligente preparado para los grandes destinos de una Nación [illegible] hombre [illegible] lo demostró hasta el fin de sus días. No por esperada fue menos dolorosa su partida.

Pero, tu, Jorge Mas Canosa dejaste la base sólida, la huella con puntos luminosos de referencias. Nosotros seguiremos la lucha que tu emprendiste con tenacidad [illegible] a Cuba, sepa el chacal tenebroso que los [illegible] que [illegible]garon su vida por la libertad.

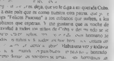
Conocí a Jorge Mas Canosa cuando apenas contaba [illegible] barrio de San Agustín en Santiago de Cuba, nuestra ciudad natal. El era muy amigo de Jhony A[illegible] que vivía frente a mi casa, y buen amigo mío.

[illegible] Me gustaría [illegible] hombre de tan poca edad. El tiempo nos dispersó. Yo me mudé del barrio. Jorge [illegible] supe más de él hasta [illegible] de algunos años, en una conferencia, en que Jorge era su asistente.

Mas tarde, nos volvimos a encontrar esta última en [illegible] y cuyo evento se celebró en Schutzen Park, que resultó un [illegible] con Jorge, especialmente de aquellos tiempos. Para Irma, la esposa que llora desconsolada tan terrible pérdida, y a toda su familia, nuestro sentimiento más profundo por la pérdida irreparable especialmente de nuestra querida Isla.

EN EL DIA DE ACCION DE GRACIA, [illegible] llegada a [illegible] recíproco. Este pasado día de Gracias Roge[illegible] se apareció en mi casa muy temprano para saludarme y [illegible] mis artículos, ensayos, y algunos cuentos, la que le tomó [illegible]

En estos tiempos difíciles [illegible] la humanidad donde [illegible] por su ausencia en un mundo que se ha perdido la nobleza [illegible] motivar los sentimientos [illegible] ejemplo edificante [illegible] Mason, con nombramientos de honor de [illegible] Masónicas y siempre presto a servir a su patria, a sus hermanos y amigos, y es mi Albacea literario. Gracias, mi hermano, y gracias a Teresa tu esposa que no se queda atrás en sus acciones. Dios está en ti Porque Dios es la fuerza unidad de los hombres.



YA ESTA AQUI LA NAVIDAD: Días de alegría, de emociones y de esperanzas. Y de Fe. No es esta la Navidad que sueñan los niños [illegible] vida mejor. Es una Navidad llena de Incertidumbre, de miedo, de angustia [illegible] para mi, ni para mi pueblo [illegible] deja, que yo le diga a mi querida Cuba, y a este país que es como nuestra otra patria, que yo le diga "Felices Pascuas" a los cubanos que sufren, a los cubanos que esperan. Y me gustaría que la noche de Navidad a todos los niños de Cuba y del mundo se le [illegible] hermano de todos los niños [illegible] Había una vez y todavía [illegible] mundo un país bueno [illegible] borrado [illegible] los hombres se aman [illegible] hermanos [illegible] país que se llama Cuba.

TEMAS y CONCEPTOS

POR GLADYS CAMPANERIA

ANTONIO MACEO Y GRAJALES

Las fechas patrias nos sirven de recordatorio, porque son el ejemplo y el [illegible] nos sirven de [illegible] para [illegible] las perspectivas en los grandes proyectos de liberación.

[illegible] Antonio Maceo [illegible] biografía que forma parte de la historia de este recio Mambí.

Antonio De La Caridad Maceo y Grajales [illegible] de 1845 en la casa situada en la [illegible] en Santiago de Cuba.

[illegible] hijo de Marcos Maceo y de Mariana Grajales, la que anteriormente había sido casada con el señor Fructuoso Regueiferos, de que enviudó quedando cuatro hijos de dicho matrimonio.

La familia Maceo vivía en una [illegible] casita en la finca Majaguabo, cerca del pueblo de San Luis, Oriente, a donde pasó su juventud.

Maceo, de joven se dedicaba a las labores de la Industria Agrícola de su propia finca [illegible] por lo que las [illegible] gran atracción por el joven mambí.

[illegible] esposa María Cabrales, con la que tuvo su primer hijo.

Maceo era un hombre sumamente recto y estricto, pero sobre todo, lleno de un gran patriotismo, por lo que en el año 1868 ingresó en las filas revolucionarias a las órdenes de Calixto García pasando después a las órdenes de Máximo Gómez.

Este valeroso patriota perteneció a la "ERA DE ORO" en la que el cubano manifestaba su gallardía y honorabilidad consolidando sus ideales [illegible] íntegros con [illegible] "La patria era lo primero".

La estructura moral y política de este titánico hombre estaban edificadas sobre bases sólidas [illegible] de la dignidad, proyectándose con su pureza ideológica y su recia personalidad, la cual [illegible]

Para Maceo no existían barreras, por [illegible] después que se separó de Martí y de Máximo Gómez, se dirigió a las zonas de [illegible] Mariana Corona.

Antonio Maceo no admitía las [illegible] tampoco aceptó el [illegible] Pacto de Zanjón y con las 26 heridas que llevaba en el cuerpo, continuó cabalgando, atravezando los campos de Cuba con una valentía extraordinaria.

Su marcha de Oriente a Occidente fue una de las principales hazañas reconocidas mundialmente.

Antonio Maceo y Grajales finalmente murió el 7 de Diciembre de 1896 junto a su compañero de las luchas, el valeroso y fiel combatiente Panchito Gómez Toro en un encuentro que les causó la muerte en Punta Brava, provincia de La Habana.

Maceo [illegible] su corazón [illegible] pensamiento: "La Libertad No Se Pide, Se Conquista [illegible] Machete".

Esta no es simplemente una frase histórica para momificarla, sino para revivirla dentro del pueblo de Cuba.

"Gloria a los [illegible] mambises cubanos de ayer y Gloria a los mártires de hoy".

JORGE MAS CANOSA

Esta columna le rinde tributo al que en vida fue el Presidente de la Fundación Cubana Americana, JORGE MAS CANOSA.

Le damos nuestro más sentido pésame a sus familiares y a los miembros de la Fundación.

"Que Descanse en la Paz del Señor", Así sea.

FRATERNALES



Por José Dominguez

HNO. JORGE MAS CANOSA: Cuba ha perdido, uno de los grandes, que ha sabido ganarse un lugar en nuestra historia, su lucha, su contancia, su personalidad, su oratoria, etc. en el se aunaron, para hacer del el un lider, capaz de señalar pautas y su acción, crear proyectos de leyes como radio, TV Marti, ley Torricelli, influir en congresistas para presentar y apoyar leyes y procedimientos, en el combate contra la tirania de Fidel Castro, el mejor tributo, el mejor reconocimiento, la mejor manera de rendirle el homenaje que el merece, es aunar nuestros esfuerzos y contribuir cada uno, en la medida de sus esfuerzos, para continuar la lucha: por la liberación de Cuba.

NUESTRO MENSAJE DE CONDOLENCIA: Nuestro mensaje de condolencia para su viuda Irma Santos de Mas Canosa, sus hijos; Jorge Jr., Juan Carlos y Jose Ramon y demas familiares. Que tenemos noticias, los mandatarios que le enviaron mensajes de condolencia a sus familiares: El presidente de Estados Unidos Bill Clinton, el primer ministro del gobierno español Jose Aznar, el presidente de Argentina Carlos Mennen, el presidente de Nicaragua Arnaldo Aleman, que incluso su disposición de viajar a Miami, para ofrecer las condolencias personalmente a sus familiares, también debemos destacar la presencia en los funerales de nuestros Congresistas: Bob Menendez, Lincol Diaz Balart, Iliana Ross, Cuba Primero, por conducto de su presidente Hno. Nicolas Diaz, Fausto Castro secretario y Luis Sanchez tesorero, envió sus condolencias a sus familiaes.

STEPHEN TOLEDO: Festejaron el segundo año de Stephen Toledo, hijo de los esposos: Rene y Marta Toledo, nieto de nuestro querido Hno. Anthony Toledo, tesorero de la Benemerita Logia Esperanza y de su esposa Julia, y los abuelos maternos: Antonio y Odelia Oliva. Felicidades.

COMIDA CUBANA: El domingo 14 de diciembre a las 2 p.m. comida cubana auspiciada por la asociación de ex-presos y las Logias que trabajan en el Templo Masonico del 508 de la Calle 43 en Union City, la comida se efectuará en el Hudson Hall $15.00, los interesados llamar al Hno. Fausto Castro 863-4420.

7 DE DICIEMBRE: En el aniversario de la caida del Titan de Broce Hno.Antonio Maceo, la Benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon" sera la anfitriona del acto de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", en su sesión de ese dia el Orador el Hno. Ruben Toledo, secretario de la Logia. En Pro-Cuba de Elizabeth, ese dia a las 2 p.m., hablara el Hno. Dr. Luis Espina, invita el presidente de Pro-Cuba el compatriota Camilo Fernandez.

LOGIA "LUZ DE LIBERTAD Nº19": La Logia "Luz de Libertad Nº19", efectuara una cena aniversario el domingo 14 de diciembre en el Restaurant Cibeles, situado en el 123 Ridge Road en la Ruta 17, en Lyndhurt, el cubierto $30.00, los interesados llamar el Hno. Pepe Rodriguez al 861-8851.

SR. JOSE M. ESTEVEZ: En la ciudad de la Habana, fallecio recientemente el Sr. Jose M. Estevez, padre de nuestras Hnas. Gladys Perez, esposa del querido Hno. Pedro M. Perez, y de Nery Estevez, nuestra mas sentida condolencia.

CENA MARTIANA: La Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", efectuara su tradicional cena martiana, el sábado 24 de enero, en el salon del 6016 de la Calle Adams en West New York, el Orador el Hno. Orlando Gonzalez, ex-gran secretario de la gran Logia de Cuba, donacion $ 25.00, los Hnos. y amigos llamar al Hno. Fausto Castro 863-4420.

BENEMERITA LOGIA "ESPERANZA": La Benemerita Logia "Esperanza", comunica a los Hnos. que de acuerdo con su reglamento, durante el mes de diciembre efectuara una sola sesión, el domingo 14 de diciembre de elecciones y en el mes de enero también una sola sesión el domingo 25 de enero de instalaciones.

ANIVERSARIO DE BODA: Los esposos Pedro y Libia Puig, cumplen 50 años de casados, el 14 de diciembre de 1947, en Palma Soriano, Oriente, sus hijas: Libia, Martha y Hilda, su nieto Guy Joseph Marety, el Hno. Puig, ex-venerable maestro de la Benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon" y presidente de la Asociación de Masones.

GRAN LOGIA DE CUBA: El 5 de diciembre de 1859, en los Valles de Santiago de Cuba, es fundada la Gran Logia de Colon, de la que es continuadora la actual gran Logia de Cuba, las tres primeras Logias "Fraternidad Nº1" fundada en 1857, "Prudencia Nº2" fundada en 1857 y "San Andes Nº3" fundada en 1859, su primer gran maestro el Hno. Francisco Griñon (Cid).



JORGE MAS CANOSA
Cualquier opinion es posible. Pero Jorge Mas Canosa fué el lider cubano más importante del exilio en los tiempos modernos. EPD.

BUSTO A LUIS MUÑOZ RIVERA: En los Valles de Newark, en el parque frente a la biblioteca, se efectuó el pasado 21 de noviembre, la nueva instalación del Busto del Patriota de Puerto Rico Don Luis Muñoz Rivera, invitaron el ASharpe James y el Concejal Luis Quintana, con la eficaz organización y coordinación de nuestra insistutible compatriota Carmen Mosca, un programa de música y oratoria, que conto con la presencia de numeroso publico.

HNO. MARIO RODRIGUEZ: El Hno. Dr. Mario Rodriguez, cumplio 50 años de iniciado en la masoneria, fue el 29 de junio de 1947, en la Logia "Elios" de los Valles de Camaguey Grande, provincia de matanzas, fundador de la Logia Ajef "Don Baltasar Rodriguez", gran primer diacono de la gran Logia de Cuba en 1961, cumplio muchos años de prisión en la Cuba comunista, actual Venerable Maestro de la Logia Ignacio Agramonte, nuestras felicitaciones, a quien conocemos desde 1950.



¡SECCIÓN LEGAL!

Luces de Estrellas
DESDE MIAMI, FLORIDA
MORAN MARIÑO

ESTELITA, UNA ESTELA DE AMOR

Estelita Santaló, la soprano cubana, que reside en West New York, New Jersey, nació en la Habana un 8 de abril. Desde muy niña sintió correr por sus venas el deseo de ser artista. comenzó a cantar en la Sociead infantil de Bellas Artes, bajo la dirección, primera de Nena Benitez y mas tarde de Lucía Suárez de Agramonte. Después pasó a los coros de la Opera de Pro-Arte Musical, de madrigalista, que dirigía Manuel Ochoa, en aquel inolvidable programa "Noche de Sábado", en el cual se quedó mas tarde, como figura principal bajo la dirección de Rodolfo Pérez Prieto. Un tiempo después pasó a los canales de TV 4 y 6, en los mejores programas, como "Casino de la Alegria", "Jueves de partagás", "Albun Phillips", etc. Estelita Santaló representó a Cuba en distintos conciertos en Guatemala, Miami y Tampa. Venezuela la aplaudió. Puerto Rico le abrió los brazos. Haiti le rindió pleitesia y todos los Estados Unidos. En el primer año de su carrera artística, fue seleccionada por la revista "Gente" de la fallecida Emma Pérez, como la revelación del año y en 1976 como la cantante lírica mas destacada. Las zarzuelas preferidas de Estelita Santaló son: "Cecilia Valdés" de la que hace una verdadera creación, y "Maria la O", ambas cubanas. "El Conde de Luxemburgo", esta vienesa. Sus óperas preferidas son "La Traviata" y "La Boheme" en la cual se ha distinguido como una excepcional "Mimi". Hasta ella y su hermana Carmen, enviamos nuestro saludo y cariño.

"POR IGNORANCIA FUERON INCAPACES"

"Por ignorancia, los herederos de la industria cinematográfica de México, aquella que creció y floreció durante la época dorada de nuestro septimo arte con Gregorio Wallenstein, Raúl de Anda, Roberto e Ismael Rodriguez, Rosa Priego, entre muchos otros, fueron incapaces de sostener el desarrollo del sector fílmico", opina el actor Jorge Russek.

"Desde que desaparecieron los grandes productores empezó a decaer el sector del cine, pues quienes ocuparon sus lugares olvidaron que, como todo negocio, al público hay que ofrecerle calidad, no mediocridad. No deseo ofender a nadie en particular, pero les faltó conciencia para seguir con el negocio. Para hacer un buen cine no es necesario contar con grandes capitales: la estrella debe ser el guión, el tema, la historia.

Mentira que la censura frene la creatividad. Tampoco hay que hablar de política, corrupción, crimenes y asesinatos para brindar al público producciones creativas", terminó diciendo.

[illegible]

El famoso músico y compositor cubano. Rodrigo Pratts, es autor de mas de 200 canciones y zarzuelas. Recordamos el pregón "El tamalero", entre otros y sus zarzuelas "Maria Salén Chacón", Amalia Batista", etc. Rodrigo Pratts nació en Sagua la Grande, Las Villas, en el año 1909. Falleció en La Habana en el año 1980. Fue una de las pocas figuras destacadas en la música, que se quedó en Cuba, quizás, decimos nosotros por su avanzada edad. Su música se escucha en el mundo entero.

SINDO GARAY

El brillante compositor Sindo Garay nació en Santiago de Cuba, provincia de Oriente, Cuba, el día 12 de abril de 1867. A los 9 años de edad ya cantaba acompañandose a su guitarra. Compuso varias canciones, pero "La Bayamesa" se convirtió en una melodía que nos identifica universalmente a todos los cubanos. Falleció Sindo Garay, en la Habana, en el año 1968. Fue un compositor que escribía con el alma entera.

MARIA TERESA VERA

La inmensa Maria Teresa Vera, vino a este mundo en Guanajay, provincia de la Habana, el día 6 de febrero de 1895, Fue cantante, compositora y guitarrista. Por el año de 1927 grabó para la "Victor" y la "Columbia" Entre sus composiciones estan: "Porque me siento triste", "No sabes querer", "Veinte años", y muchísimos mas. Maria Teresa Vera dejó de existir en la Habana en el año de 1975. Una gran compositora.

MIGUELITO VALDES

Miguelito Valdés, "Mr. Babalú", nuestro gran amigo, llegó a este mundo el día 6 de septiembre de 1912. A los 12 años de edad, comenzó su carrera artística. Unos años después, hizo duo con su descubridora en el arte, Maria Teresa Vera, después pasó a los "Jovenes del Cayo" y luego con la orquesta de Xavier Cugat, viajando con éste por el mundo entero. Miguelito murió el día 9 de noviembre de 1978, cuándo actuaba en el hotel "Tequendama" de Bogotá, Colombia. Por una coincidencia del destino, el mismo día en que falleciera nuestro buen amigo Miguelito, recibimos de él, una carta que nos había puesto en correo unos dias antes de morir. De veras que nos dolió la partida de Miguelito Valdés hacia el infinito, pues siempre nos demostró su limpia amistad.

La gráfica muestra, en el centro a la diva cubana, Zoraida Marrero y su esposo Andrés, rodeado de un grupo de artistas que fueron a festejarla en su casa de North Bergen, New Jersey con motivo de que la cantante cumplía 85 años de edad. Entre el grupo vemos a la soprano Estelita Santaló, su hermana Carmen y el compositor José Carbó Menéndez. Felicidades.

MARIO BARRAL: RADIO Y TV

Apretar en una síntesis obligada la amplia vida de una personalidad polifacética, como la de Mario Barral es casi imposible. Comenzó muy jóven, en plena adolescencia, como recitador y fue la sensación de New York, dónde dió recitales en el Roerick Museum, en la Eastman School, en la Universidad de Columbia, en la Casa de las Españas, dos semanas en el Teatro Hispano, después en la Habana, recitales en la Comedia, en el Círculo de Bellas Artes, en Medina Hall, mas luego en Caracas, Puerto Rico, Medellín y Bogota. Mario Barral recorrió América como actor de la compañia de Eugenia Zúffoli. Regresó a Cuba para dirigir los programas de Competidora Gaditana y dirigió con Grenet el concurso para elegir "la reina de la conga", resultando triunfadora Celia Cruz, que tenia solamente 12 años de edad. Presentó a Alberto Gómez en el Anfiteatro y lo llevó con Gaspar Pumarejo a todos los parques de la Habana. Tiempo después, Mario Barral creó con Castor Vispo "La Tremenda Corte" y cuándo Amado Trinidad vendió la RHC-Cadena Azul, Barral pasó a dirigir Telemundo, canal 2 dónde hizo la programación total y contrató los mejores artistas.

Ya Barral tenía el triunfo en las manos. Era ampliamente conocido y fue cuándo Goar Mestre lo contrató para C.M.Q. dónde estuvo 10 años como director general de programación. Mario tiene una mente previligiada, Habla de fechas y datos como si hubieran pasado ayer. En 1960 salió de Cuba y dirigió radionovelas en Miami, (dónde vive actualmente). Escribía con Tarajano en el circuito C.M.Q. libre y luego fue a dirigir RPC, la primera cadena de radio y TV de Panamá. Aceptó un contrató Puerto Rico.

En Miami dirigió la primera telenovela que se hacia en el exilio titulada "La vida de Santa Barbara", Fue Barral el creador en el mundo hispánico de las telenovelas pues en 1952 hizo las primeras 6 telenovelas para la C.M.Q.-TV, canal 6, en la Habana. Después, a grandes rasgos, Barral autor de teatral, escritor y director de radio y TV, dirigió el canal 47 de New Jersey, Radio Mil de Panamá. Aceptó la subdirección de espectáculos de un semanario de Miami. Escribió para "Bohemia" de Puerto Rico. Dirigió una serie de "Tamakún" para centro América. Hizo publicidad y fue jefe de relaciones públicas del canal 23 de Miami. Barral ha sido director de 2 peliculas. Ha escrito 10 obras teatrales. Ha dirigido teatro en Panamá y New York, donde hizo debutar como actriz a Celia Cruz en una obra de Eduardo Davidson. Entre las estrellas que forjó están Maria Valero. Luis López Fuentes, que era cantador de décimas. Le puso nombre a Jorge Felix. Hizo debutar en teatro a Blanquita Amaro. Sin duda, Mario Barral es radio y televisión.

Ellos son, de izquierda a drecha: Fernando Aráu, Ana Maria Canseco, Neida Sandoval y el cantante dentista José Rafael, que integran el elenco de "Despierta América" Según nos dicen el padre de Fernando, llamado Alfonso Aráu hacia pareja artisticamente con Sérgio Corona, ambos siempre fueron mediocres. Así se comenta y así lo decimos.

Comentarios

POR ADELA OLIVA

EL CENTRO REY JUAN CARLOS I Y EL INSTITUTO CERVANTES PRESENTAN

El martes 2 de diciembre en la Biblioteca del Instituto Cervantes la conferencia sobre: El Exilio Español en Mexico pronunciada por el escritor Carlos Blanco Aguinaga.

También del mismo autor, el martes 2, este hizo la presentacion de su novela titulada: En Voz Continua. Carlos Blanco Aguinaga nacido en Irún, España (1926) pertenece a la generación que la Guerra Civil librada en España en la década de los 30 lanzó al exilio siendo casi un niño. Ubicado en Mexico con su familia se doctoró en este país dedicandose a la enseñanza de la literatura.

El trauma psicológico de su exílio esta patente en toda su obra.

Entre sus más sobresalientes escritos y conferencias dictadas cuentan: El Exilio Español en México (conferencia). Autor de numerosos estudios y ediciones criticas. Su novela titulada En Voz Continua presentada al público el 2 de diciembre pasado en la Biblioteca del Instituto Cervantes reproduce un diario imaginario con el poeta Emilio Prados durante los últimos dias de su vida.

Historia Social de la literatura española (1981) y las novelas Ojos de papel volando (1984), un tiempo tuyo (1988), Carretera de Cuernavaca (1990), son algunas de sus numerosas obras.

¿A LA HUELGA LAS ROQUETTES DE NUEVA YORK?

Las mundialmente famosas Rockettes, maxima atracción de la temporada navideña desde su estreno en 1932, se han situado este año en abierta rebeldia con sus empresarios y han comenzado a "piquetear" los alrededores del teatro en demanda de mejor contrato. todos: artistas y empresarios, el Radio City Music Hall de Nueva York, y público oficionado a su hermoso espectáculo navideño, confian y esperan que se resuelva favorablemente el incidente surgido.

TRIBUTO A BOBBY CAPO

Leida Arce, derecha, Directora de la Oficina del Gobierno de Puerto Rico en New Jersey y Peggy Anastos, asistente del Gobernador de PR, entregaron durante reciente acto un ramo de rosas a Doña Irma Nidia Vázquez, (izquierda) quien fuè la primera Miss Puerto Rico hace 50 años y esposa del cantante Bobby Capó. (TEXTO FOTO LIONEL).

EL MUSEO DE NEWARK

NEWARK.- El Museo de la ciudad de Newark está situado en el # 49 Washington Street, downtown. Tiene 80 galerias, un planetario, jardines, café, una tienda, interesantes colecciones, la restaurada Ballantine House y otros atractivos. La entrada es gratis y abre de Miércoles a Domingo entre 12 M y 5 PM. Cuenta con amplio estacionamiento. Datos (973) 596-6615.

LA MUSICA DE BOBBY CAPO

El Canal 47-TV Telemundo ofrecerá un programa musical especial, sin interrupciones comerciales, titulado «Siempre Piel Canela: la música de Bobby Capó» este Domingo 7 de Diciembre a las 8 PM.

Treinta artistas y grupos musicales participarán, entre ellos Olga Tañon, Chayanne, José Feliciano, Millie Quezada, Lissette, Barbara Palacios, etc.

SALUDOS A RUFINA ALVAREZ

LA TRIBUNA envia un saludo a la estimada activista cívica Rufina Alvarez, rogando para que recupere su salud y pidiendo sus amigos que la pongan en sus oraciones.

Un gran abrazo amiga Rufina.

Merry Christmas

¡GUÍA PARA LA SALUD!

LA VIRGEN DE FATIMA RECORRE NEW JERSEY

La imagen estará en Jersey City del 20 al 22 de diciembre; Newark 23 al 28; en Union City del 29 al 31 y seguirá su ruta durante enero y febrero por varias otras ciudades.

POR LIONEL RODRÍGUEZ

NEWARK.- Recorre el estado de New Jersey una copia de la imagen de la Virgen de Fátima levantada en la capilla conmemorativa de su aparición en 1917 ante tres pastorcillos de Portugal.

Según se cuenta, la virgen se apareció seis veces y el 13 de Octubre de 1917 había en una colina cerca de la población de Fátima una muchedumbre que la esperaba. Muchos aseguraron haber visto ese día a la virgen María y al sol que se movía. El Obispo de Fátima prestó la imagen a la Arquidiócesis de Newark para este viaje. Es una de las seis réplicas consagradas que la iglesia mantiene en recorrido alrededor del mundo.



Cuentan que la Virgen se apareció a tres niños pastores, cerca de Fátima, Portugal, en 1917.

La imagen de la Virgen fué colocada en la Catedral Basílica Sagrado Corazón de Jesús en Newark, una ciudad donde viven 30,000 portugueses. Desde allí ha iniciado un peregrinaje de 88 días que incluirá 43 parroquias y terminará en la iglesia N.S. de Fátima, en Elizabeth. Algunos de los lugares y fechas de la ruta son los siguientes:

Domingo 7 y lunes 8 de Diciembre, iglesia Inmaculada Concepción, South Orange; 20 y 22, en la iglesia St.Joseph de Jersey City; 23 y 25, Sagrado Sacramento y 26 al 28 en Fátima, de Newark. Será expuesta en la iglesia San Antonio de Union City del 29 al 31 de diciembre.

La peregrinación de la Virgen de Fátima está coincidiendo con una serie de programas portugueses en el flamante escenario del nuevo Centro para las Artes de New Jersey, recién inaugurado en Newark.

MESA REDONDA NACIONAL DOMINICANA

UNION CITY.- Pedro Martínez, activista cívico local, forma parte de la delegación que participará este fin de semana en Miami en la «Mesa Redonda Nacional Dominicana» a celebrarse en el Hotel Sheraton de Biscayne Bay con representaciones de varios estados.



Desde izquierda Pedro Martínez, Adriano Espaillat y Freddy Gómez, delegados Dominicanos.

«Por primera vez vamos los dominicanos a establecer una organización nacional como miembros de una raza que vino aquí para quedarse, progresar y buscar su espacio en beneficio de todos», dice Pedro Martínez, agregando: «Una de las metas que perseguimos es que todos los dominicanos se inscriban y voten, que seamos capaces de respaldar unitariamente a los candidatos que sean mejores, que nos respeten. Para ello debemos luchar por la unidad».

La Fundación Nacional Dominico Americana es la coordinadora de esta reunión, donde se entregarán premios a personalidades destacadas, entre ellas el Dr Rafael Lantigua, de New York. Funcionarán varios paneles y tallerse de trabajo, que cubrirán temas como la salud, educación, drogas, servicios humanos, la reforma del Welfare y el Acta de Inmigración, el desarrollo económico, organización de la comunidad y el poder político.

Pedro Martínez agregó: «El poder de los dominicanos en New York, New Jersey y otros estados es notable, incluso ha crecido en Washington y ya llegó el momento de elegir y designar cada vez más dominicanos capacitados a distintas posiciones para cooperar con otros grupos en favor de los Estados Unidos, la República Dominicana y otros países para poder progresar todos juntos».

PLAN $92 MILLONES PARA CAMPUS HCCC

JERSEY CITY.- Hudson County Community College anda en busca de dinero para convertir en realidad su plan de renovar, consolidar y construir un nuevo campus en el área de Journal Square.

El proyecto pudiera costar $92 millones y uno de los pasos necesarios es que la ciudad y el colegio lleguen a un acuerdo sobre comprar o arrendar las instalaciones necesarias. Mientras tanto, los ejecutivos de una empresa privada que poseen parte de los edificios del área escogida, se han reunido con directores del HCCC para analizar el asunto y hablar después con el Alcalde Bret Schundler.

El colegio proyecta un aumento de su matricula desde los 7,661 alumnos actualmente hasta 13,100 en el año 2007. Si se ejecuta, el plan va a incluir: construcción de un gimnasio, un centro de conferencias, un auditorium, bibliotecas y salas de cuidado infantil en el área de Journal Square y en el campus de North Hudson. El propósito principal es consolidar las actividades que el colegio realiza actualmente en diversos edificios. Esto pudiera ser parte de un proyecto del Alcalde Schundler para crear en Journal Square una «ciudad universitaria».



LATINOS EN GOBIERNO

TRENTON.- Alicia Díaz, Directora del Centro para Investigación y Desarrollo de Política Hispana anuncia el quinto almuerzo anual «Latinos en Gobierno» que va a celebrarse el 10 de Diciembre a las 12 M en NJNet, # 25 South Stockton, Trenton (609) 984-3223.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York, N. J.